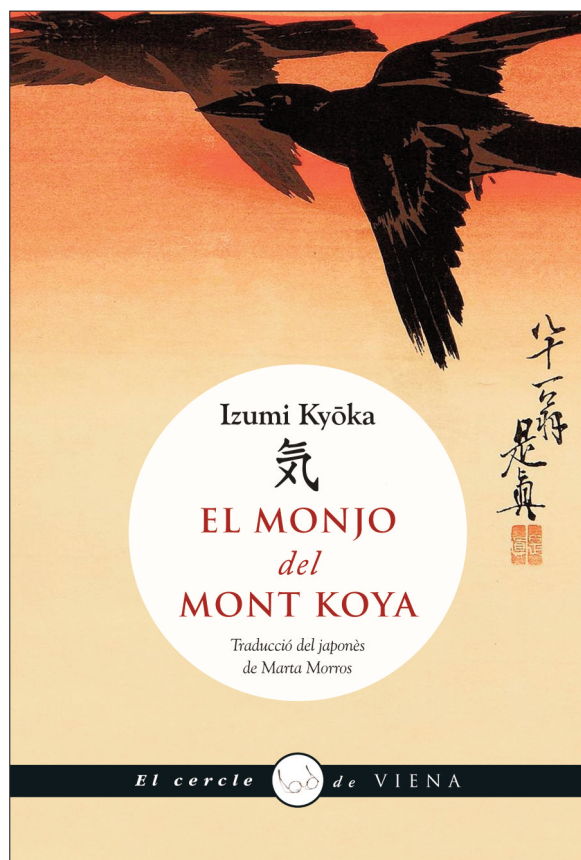




IZUMI KYŌKA

(Kanazawa, 1873 – Tòquio, 1939)

Va néixer en el si d'una família humil d'artesans i artistes, i es va formar en una escola de missioners presbiterians. La seva mare, que va morir quan ell tenia deu anys, el va introduir en els contes tradicionals i les històries d'herois. Kyōka va intentar infructuosament entrar a la universitat de Tòquio i finalment va aconseguir ser admès com a deixeble del literat Kōyō Ozaki, pel qual el jove pupíl sentia una devoció reverencial. Va viure amb Ozaki de 1891 a 1894, anys durant els quals es va fer càrrec de les tasques domèstiques a canvi de poder rebre el guiatge del seu mestre. El renom entre el públic lector li va arribar a partir del 1900, arran de la publicació d'aquesta narració, la seva obra més emblemàtica, que reprèn la tradicional història de fantasmes japonesa i li atorga un nou estil, i que li va fer guanyar el sobrenom de «l'Edgar Allan Poe japonès». Va escriure contes, llibres de viatges i peces de teatre *kabuki*. Amb una salut molt afeblida pel beri-beri i les pneumònies, va morir poc després de ser admès a la Societat Imperial de les Arts.

IZUMI KYŌKA

EL MONJO del MONT KOYA

El conte que va fer cèlebre Izumi Kyōka,
una de les grans figures de la literatura
fantàstica japonesa,
fins ara inèdit en català.

En una calorosa nit d'estiu, un viatger allotjat en una hostatgeria rural demana al seu company d'habitació, un monjo venerable, que li expliqui alguna de les experiències que ha viscut en el decurs dels seus pelegrinatges.

El religiós relata aleshores el que li va passar una vegada que, anant a un famós monestir, es va equivocar de camí i, després de travessar un gran bosc habitat només per serps i sangoneres, va anar a parar a una cabana isolada en què vivien una misteriosa jove, bellíssima, i un noi que no hi era tot i que passava el dia cantussejant. Com que no hi havia cap població a prop, el monjo va demanar a la dona que el deixés quedar-se a dormir a la cabana, a la qual cosa ella va accedir, però amb una estranya condició.



9 788483 300121

Traducció del japonès: Marta Morros

Col·lecció: El cercle de Viena, 69

Pàgines: 128

Format: 14,5 x 21,5 cm

Enquadernació: rústica amb solapes i guardes

PVP: 16 €

Data d'aparició: juny del 2018

«Ja sé que a un monjo de la meva edat tant li han de fer els assumptes de faldilles com aquest, però en aquest cas ve a tomb.»